

СУСЛОВАРНЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ iBREW



МОДЕЛИ: BM-S400M-1, BM-S500M-1

Многофункциональная электрическая сусоваренная установка:
затирание, фильтрация, кипячение и охлаждение.

ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Правила техники безопасности

1. Прочтите данную инструкцию прежде, чем приступать к использованию устройства.
2. Шнур питания подключайте только к заземленной розетке, выдерживающей ток в 15 А.
3. Если шнур электропитания повреждён, или вы обнаружили какую-либо неисправность в работе электрических деталей, обратитесь к продавцу. Не используйте устройство.
4. Если повреждены другие детали сушловарни, обратитесь к продавцу для осуществления гарантийного обслуживания или ремонта прибора.
5. Устройство оснащено ручками для удобства переноски. Однако перемещать сушловарню можно только когда она пуста.
6. Отключайте устройство от сети прежде, чем мыть его, убирать на хранение, либо если произошёл какая-либо поломка.
7. Не погружайте устройство в воду.
8. Убедитесь, что сушловарня во время эксплуатации устойчиво стоит на ровной поверхности.
9. Поднимая во время варки корзину с зерном убедитесь, что правильно и крепко её держите. Вес заполненной мокрым солодом корзины может достигать до 20 кг.
10. Имейте в виду, что основание корзины для солода может иметь шероховатости, будьте осторожны при переноске.
11. Прежде, чем наполнить сушловарню жидкостью, проверьте, что кран надёжно установлен и закрыт. Перед использованием проверьте надёжность всех соединений.
12. Никогда не включайте сушловарню пустой. Прежде, чем включить устройство, обязательно заполните его жидкостью.
13. Будьте осторожны в ходе эксплуатации поверхность устройства и крышка могут нагреваться до 100°C.
14. После использования и перед тем, как поместить устройство на хранение, соблюдайте рекомендации по очистке и поддержанию должного технического состояния.
15. После использования обеспечьте должную очистку и удаление прилипших частиц в ёмкости сушловарни. Не используйте приспособления для очистки, средства и химикаты, которые могут поцарапать или как-то повредить нержавеющую сталь. Не используйте средства, содержащие ХЛОР. Очистите насос для последующей бесппроблемной эксплуатации.
16. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра

Назначение

Устройство предназначено для приготовления пивного сула из солода, хмеля и воды, включая стадии затирания, фильтрации, кипячения и охлаждения.

Технические характеристики

| Модель | BM-S400M-1 | BM-S500M-1 |
|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Материал резервуара | нерж. сталь AISI 304 | нерж. сталь AISI 304 |
| Объём резервуара до края | 40 л | 50 л |
| Напряжение | 220–240 В ~ 50 Гц | 220–240 В ~ 50 Гц |
| Мощность | 2500 Вт | 3000 Вт |

Комплектация

| | |
|---|-------|
| Варочная ёмкость с краном..... | 1 шт. |
| Крышка..... | 1 шт. |
| Бункер корзины для солода..... | 1 шт. |
| Перфорированное сито корзины для солода..... | 2 шт. |
| Составная трубка корзины..... | 1 шт. |
| Ручка корзины для солода..... | 1 шт. |
| Погружной охладитель (чиллер) из нержавеющей стали..... | 1 шт. |
| Фильтр «базука»..... | 1 шт. |
| Хомут для фильтра «базука»..... | 1 шт. |
| Трубка для перелива разборная..... | 1 шт. |



Варочная ёмкость включает в себя нагревательные элементы и насос, расположенные в основании, а также электронный контроллер с термодатчиком.

Варочная ёмкость используется в ходе всего варочного процесса: при нагреве воды для затирания, в процессе фильтрации пивного сусла, кипячения и охлаждения сусла, которое лишь затем переливается в ёмкость для сбраживания.

Крышка уменьшает потери тепла. В ходе затирания закройте варочный котёл крышкой. При кипячении сусла закрывать котёл крышкой не следует.

Корзина для солода помещается в котёл до добавления в него воды и солода. Дно и верхняя пластина корзины — перфорированные.

Погружной охладитель (чиллер) служит для охлаждения сусла от температуры кипения до температуры внесения дрожжей.

Фильтр «базука» может использоваться для фильтрации сусла при сливе через краник от крупных частиц, таких как остатки шишкового хмеля, пряности, добавки.

Перед первой варкой

Перед первым использованием необходимо смыть возможные остатки производственной смазки. Тщательно промойте котёл изнутри, крышку, погружной охладитель, корзину с использованием губки и мягкого моющего средства, растворяющего жировые соединения. Не используйте приспособления или химикаты, которые могут поцарапать или как-то повредить нержавеющую сталь. Ни при каких обстоятельствах не используйте средства, содержащие хлор. Тщательно ополосните котёл изнутри, а также остальные части.

Закройте кран для слива. Добавьте примерно 5 л воды в варочный котёл. Убедитесь в отсутствии протечек вокруг краника. При обнаружении протечки убедитесь, что уплотнители уложены правильно, подтяните гайку краника.

Если протечки не обнаружены, наполните устройство водой до отметки MAX, включите в сеть, в соответствии с инструкцией ниже установите максимальную мощности нагрева. Начнется нагрев воды до кипения. Поместите в котёл погружной охладитель. Дождитесь, когда закипит вода. Продолжайте процесс кипения в течение примерно 10 минут. Несколько раз кратковременно включите и выключите насос (не допускается работа насоса при температуре кипения). Отключите оборудование от сети и аккуратно слейте воду.

Сборка корзины для солода

Переливная трубка корзины состоит из 2 частей. Используйте их совместно или только одну часть в зависимости от количества солода в корзине.



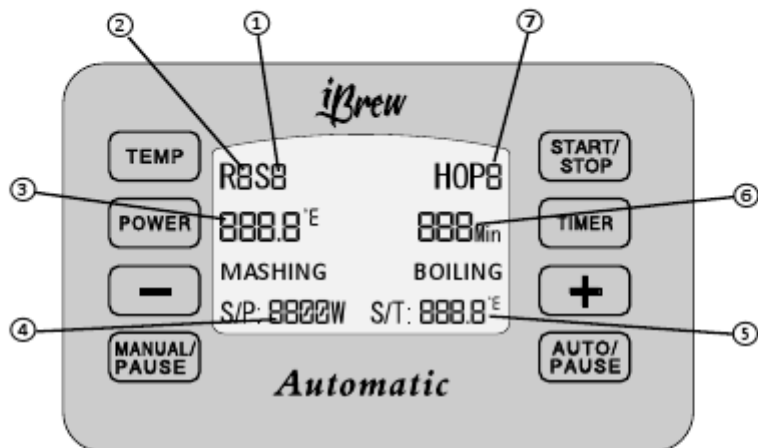
Перфорированный диск с одним отверстием в центре располагается на дне бункера для солода. Перед тем, как установить его на дно бункера, присоедините к нему трубку перелива.

Установите две цилиндрические ручки на второй перфорированный диск и зафиксируйте гайками.

Перед засыпанием солода в бункер прикройте трубку перелива пластиковой крышкой.

После добавления солода уберите крышку с трубки перелива и установите перфорированный диск цилиндрическими ручками вверх.

Панель управления контроллера



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| ① Текущий шаг программы | ⑤ Установленная (целевая) температура |
| ② Номер активной программы | ⑥ Показаний таймера |
| ③ Показания датчика температуры | ⑦ Порядковый номер хмеля |
| ④ Установка мощности* | |

* Установка мощности используется в качестве мощности нагрева при температурах близких к целевой, а также при кипячении. В остальные моменты контроллер использует собственный алгоритм управления мощностью нагрева для достижения наилучших результатов.

Простой режим работы

В простом режиме работы устройство нагревает жидкость до целевой температуры и поддерживает заданную температуру в течение заданного времени.

Настройка контроллера:

1. Включите устройство переводя выключатель **PCB** в положение **ON**.
2. Нажмите кнопку **MANUAL/PAUSE**, чтобы приступить к работе в простом режиме.
3. Далее необходимо установить параметры задания: целевую температуру, мощность и таймер. Для перехода в режим настройки каждого из этих параметров используются кнопки **TEMP**, **POWER**, и **TIMER** соответственно.
4. В режиме настройки параметров используйте кнопки **-** и **+**, чтобы задать текущему параметру необходимое значение.
5. После установки температуры, мощности и настройки таймера устройство готово к началу выполнения задания. Нажмите кнопку **START/STOP**, чтобы подтвердить настройки, и начать работу.
6. При достижении целевой температуры устройство издаст звуковой сигнал и включится обратный отсчет таймера.

- Во время работы можно изменить параметры задания. Для этого нажмите кнопку **MANUAL/PAUSE**, затем скорректируйте температуру, мощность и/или время. Снова нажмите кнопку **MANUAL/PAUSE** для продолжения работы.
- Для отмены выполнения задания нажмите кнопку **START/STOP** или переведите выключатель **PCB** в положение **OFF**, чтобы выключит устройство.
- После того, как устройство выполнит задание устройство несколько раз издаст звуковой сигнал.



В режиме кипячения (целевая температура = 100°C) таймер не начнет обратный отсчет, пока показания датчика температуры не достигнут 100°C. Если началось активное кипение, но значение температуры на дисплее ниже 100°C необходимо провести калибровку датчика (см. информацию ниже в инструкции).

Сохранение настроек

Вы можете изменить начальные установки температуры, мощности и таймера. Для этого в режиме настроек параметров нажмите и удерживайте приблизительно в течение 5 секунд кнопку **MANUAL/PAUSE**. Имеющиеся настройки будут сохранены и устройство издаст длинный звуковой сигнал.

Режим работы по программе

В этом режиме устройство использует заданную пользователем программу для нагрева и поддержания необходимой температуры в течении заданных отрезков времени.

В устройство уже заложена трёхшаговая программа, которая устанавливается автоматически при включении.

Настройка программы работы контроллера:

- Включите устройство переведя выключатель **PCB** в положение **ON**.
- Настройте программу последовательно повторяя пункты 2.1—2.3. столько раз, сколько шагов требуется настроить (всего их может быть 9):
 - Нажмите кнопку **AUTO/PAUSE**, чтобы приступить к настройке очередного шага программы.
 - Настройка сводится к заданию температуры, мощности и таймера. Для перехода в режим настройки каждого из этих параметров используйте кнопки **TEMP**, **POWER**, и **TIMER** соответственно.
 - В режиме настройки параметра используйте кнопки **-** и **+** для установки необходимого значения.
- После настройки последнего шага программы с температурой 100°C (кипячение) нажмите кнопку **AUTO/PAUSE**. На экране появится мигающая надпись **HOP 1**, и устройство перейдёт в режим настройки сигнализации добавления хмеля. Настройте необходимое количество напоминаний, последовательно повторяя пункты 3.1—3.2. Если напоминания не требуются, пропустите эти настройки.
 - Используя кнопки **-** и **+** установите времена добавления хмеля. Отсчет времени ведётся в минутах до завершения кипячения.
 - Нажмите кнопку **TIMER** для установки следующего напоминания (всего их может быть 9).
- Нажмите кнопку **START/STOP** чтобы подтвердить настройки, и начать работу.

5. Во время работы можно:

- 5.1. Изменить настройки текущего шага программы. Для этого нажмите кнопку **AUTO/PAUSE**, затем скорректируйте температуру, мощность и/или время. Снова нажмите кнопку **AUTO/PAUSE** для продолжения работы.
- 5.2. Принудительно прекратить выполнение текущего шага и перейти к следующему. Для этого нажмите кнопку **START/STOP**.
- 5.3. Отменить выполнение задания и выключить устройство: переведите выключатель **PCB** в положение **OFF**.

6. После того, как устройство выполнит задание несколько раз прозвучит звуковой сигнал.

Добавление солода

При достижении заданной для первого шага температуры, устройство начнёт издавать повторяющийся звуковой сигнал, а на экране появится мигающая надпись **MASHING**. Это время для засыпания солода в бункер.

После добавления солода нажмите кнопку **AUTO/PAUSE** для продолжения работы.

Фильтрация и промывка дробины

После завершения предпоследнего шага программы, устройство начнёт издавать звуковой сигнал, а на экране появится мигающая надпись **BOILING**. Поднимите корзину с солодом за ручку и, повернув её вокруг своей оси, закрепите на упорах в верхней части пивоварни. Сусло начнёт стекать из корзины в варочный котёл.

После окончания фильтрации и промывки дробины нажмите кнопку **AUTO/PAUSE** для продолжения работы и перехода к последнему шагу программы (кипячение).

Работа с памятью программ

Устройство способно хранить во внутренней памяти до 10 программ, включая настройки добавления хмеля.

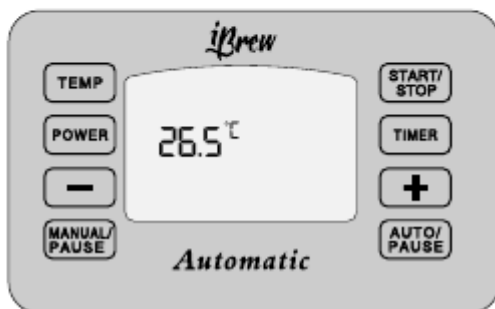
Выбор номера активной программы

Номер активной программы определяет, какая программа будет загружена в устройство при включении, а также в какой из 10 слотов памяти будет сохранена программа (при соответствующем действии пользователя).

1. Включите устройство переведя выключатель **PCB** в положение **ON**.
2. Нажмите одновременно кнопки **POWER** и **TIMER** приблизительно на 5 секунд, затем отпустите. Устройство перейдет в режим выбора номера программы.
3. Используйте кнопки **-** и **+** для выбора номера активной программы (отображается в верхнем левом углу экрана).
4. Нажмите кнопку **START/STOP** для подтверждения.

Сохранение программы в памяти

Настройте программу работы, как описано в разделе выше. Нажмите кнопку **START/STOP** подряд до тех пор, пока программа не закончится, а на экране не останутся лишь показания температуры:



Не выключайте устройство. Для сохранения программы нажмите кнопку **MANUAL/PAUSE**, в результате устройство перейдет в простой режим работы. После этого нажмите и удерживайте приблизительно в течение 5 секунд кнопку **MANUAL/PAUSE**. Программа будет сохранена в активный слот памяти, а устройство в подтверждение этому издает длинный звуковой сигнал.

Загрузка программы из памяти

Включите устройство и выберите номер активной программы согласно инструкции выше.

Нажмите кнопку **AUTO/PAUSE**.

Сохраненная ранее программа подготовлена к работе. При необходимости вы можете внести в неё корректировки или нажать кнопку **START/STOP** для запуска.

Сброс памяти программ

Для сброса памяти программ и возврата к заводским настройкам:

1. Включите устройство переводя выключатель **PCB** в положение **ON**
2. Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 5 секунд кнопку **AUTO/PAUSE**.
3. При успешном возврате к заводским настройкам устройство издает длинный звуковой сигнал.

Использование насоса

К верхней части циркуляционной трубки присоедините изогнутую трубку излива.



Прежде чем включить насос убедитесь, что устройство заполнено.

Насос включается переводением выключателя **PUMP** в положение **ON**.

Для регулировки скорости потока перекачиваемого сусла используйте краник, расположенный на верхней части циркуляционной трубки. Поток необходимо регулировать, поскольку если он будет слишком сильным, сусло не будет качественно отфильтровано. При слишком большом потоке может возникнуть ситуация, при которой дно не будет покрыто суслом, в результате чего произойдёт подгорание частиц затора к дну, перегрев и отключение устройства.

Если насос перестал работать, возможной причиной является его засорение. При наличии необходимой квалификации вы можете его прочистить. Для этого отключите устройство от сети, опустошите его и дождитесь, пока оно полностью остынет. Выкрутите 3 винта на дне устройства и снимите пластиковое дно. Демонтируйте насос. При необходимости разберите его. Устраните засор.

Выключите насос после завершения затирания. Не используйте насос при кипячении. Перед тем как снять трубку излива закройте кран и выключите насос.

В случае если сусло в устройстве засохло, необходимо сразу же прочистить насос.

После каждого использования прогоняйте через насос чистую тёплую воду в течение 5–10 минут, либо до тех пор, пока не будете уверены в его чистоте.



Использование насоса без воды приведёт к его поломке.

Не включайте насос на стадии кипячения – это приведёт к его поломке.

Не рекомендуется использовать насос для выкачивания сусла после охлаждения, т.к. на входном отверстии насоса нет фильтра. Это может привести к засорению насоса остатками дробины и хмеля и, соответственно, повреждению системы.

Засорение насоса и поломка из-за неправильного использования не являются гарантийными случаями.

Очистка оборудования

ВНИМАНИЕ: устройство должно быть отключено от электросети и остывшим до комнатной температуры.

Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, колющие и режущие предметы. Используйте для очистки мягкую губку или щетку.

Используйте только моющие средства, безопасные для нержавеющей стали. Не используйте средства, содержащие хлор, т.к. хлор может стать причиной коррозии. Не используйте средства, способные повредить защитный (пассивационный) слой нержавеющей стали.

Оборудование рекомендуется мыть перед и после каждого использования. Удалите со дна осадок и отмойте прилипшие ко дну и стенкам резервуара частицы солода. Прочистите через насос несколько литров воды, чтобы прочистить его изнутри (запрещается включать насос всухую).

В случае отложения на дне «водного камня», необходимо провести процедуру очистки с использованием специализированных средств.







Храните прибор в сухом месте. Прибор не должен контактировать с железными и ржавыми предметами.

Калибровка датчика температуры

Перевести устройство в режим калибровки можно:

- непосредственно после включения устройства (выключатель **PCB** в положение **ON**).
- при работе в простом режиме.
- при работе в автоматического режиме.

Для этого:

1. Нажмите одновременно кнопки  и  приблизительно на 5 секунд, затем отпустите. На экране высветится:  °C  1
2. Используйте кнопки  и  для установки необходимой величины отклонения в диапазоне $-10^{\circ}\text{C} \dots +10^{\circ}\text{C}$.
3. Нажмите кнопку **TEMP** для подтверждения.

Переключение отображения градусов Фаренгейта/Цельсия

Включите устройство переведя выключатель **PCB** в положение **ON**.

Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 5 секунд кнопку **TEMP**.

Температура будет отображаться в градусах Цельсия, если в данный момент она отображается в градусах Фаренгейта, и наоборот.

Возможные проблемы и их решение

| | |
|--|--|
| Солод или хмель засорили насос | Промойте насос водой. Удалите из насоса засор (см. раздел «Использование насоса»). |
| Температура не достигает 100°C | Накройте ёмкость крышкой на несколько минут Проведите калибровку датчика температуры. |
| На экране высвечивается код ошибки ERR-1 | Температура ниже -20°C , это предупреждение о низкой температуре. |
| | Цепь датчика температуры разомкнута. Необходимо проверить контакты датчика. |
| На экране высвечивается код ошибки ERR-2 | Температура выше 120°C , это предупреждение о перегреве. |
| | Датчик температуры неисправен. |

Гарантия

На устройство предоставляется гарантия на период 12 месяцев с момента покупки.

Гарантийный ремонт изделия проводится при соблюдении следующих условий:

1. Устройство должно использоваться исключительно в соответствии с инструкцией по эксплуатации в личных (бытовых) целях. Какое либо использование в коммерческих целях аннулирует гарантию.
2. Несвоевременное техническое обслуживание аннулирует гарантию.
3. Продолжительность непрерывного использования устройства не должна превышать 6 часов.
4. Гарантия не распространяется: на повреждения, возникшие из-за перегрева, вызванного неправильной эксплуатацией, из-за использования при внешней температуре более 30°C, из-за образовавшихся на дне устройства отложений ● на появление коррозии в результате неправильной эксплуатации, вызвавшей нарушение пассивационного слоя нержавеющей стали ● на естественный износ деталей устройства, в том числе прокладок ● на повреждения возникшие в результате природных катаклизмов, на механические повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации ● на изделия, отремонтированные не уполномоченным лицом ● на повреждения в результате засорения насоса ● на устройства, которые были каким-либо образом модифицированы или использованы не по прямому назначению.

Замена предохранителя, чистка и техобслуживание не подпадают под гарантии.

В случае наличия претензий по гарантии, предъявите изделие в чистом виде, в полной комплектации с оригинальной упаковкой, документом, подтверждающим дату покупки и данным гарантийным талоном торговой точке, продавшей это изделие.

Модель: BM-S400M-1

BM-S500M-1

Дата продажи:

Подпись продавца:



Отметки о гарантийном ремонте: